

広報うねだ

毎月1日・16日発行

昭和58年10月16日

第 897 号

発行 上 田 市
編集 秘 書 課
電話 上田24100
印刷 田 辺 印 刷



これから本番・築城400年祭

「上田築城400年祭」は、これからが本番。10月29日から11月6日までは、「お城まつり」「真田武者行列」などのメイン行事が続きます。すべての市民の皆さんが参加して、400年祭を一気に盛り上げましょう。

主 な 内 容

上田築城400年祭・メイン行事が盛大に……………	2・3ページ
9月定例市議会・創造館を長池跡地に建設……………	4・5ページ
台風10号の被害総額14億円を越す……………	6ページ
上田築城400年祭だより……………	7ページ
保育園児の入園受付……………	8・9ページ
お知らせ……………	10・11ページ
中小企業退職金共済制度……………	12ページ
「サラ金被害」を防ぐために……………	特集1～4ページ

市民と市長の日

毎月1日に行っています「市民と市長の日」を、来月は都合により11月2日(水)午前9時から午後4時まで、市役所3階市長室で行います。お気軽におでかけください。

農地問題相談日

「農地問題相談」を11月1日(火)午前8時30分から午後5時まで、市役所2階農業委員会事務局で行います。お気軽におでかけください。

第 896 号
西澤都美さん
(常磐城二丁目)
院 内 七三
新 町 七四
小林まささん
(中央四丁目)
高橋源助さん
木 町 七三
院 内 七二
中村清一さん
飯島文子さん
片山清一さん
秋 舞 七九
和 田 七七
朝岡まつ子さん
(常田二丁目)
長井すきのさん
北常田 九一
清澤 徹さん
清澤 真美さん
神科新屋 一三

上田築城400年祭

お城まつり
武者行列など

メイン行事が盛大に



築城400年祭のシンボルマーク

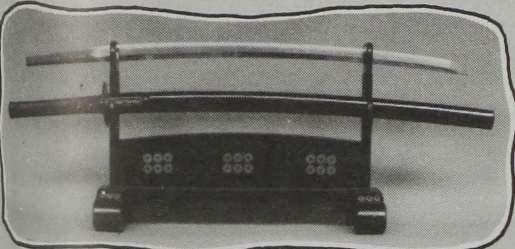
今年は、真田昌幸が天正11年(1583)に上田城を築いてから、ちょうど400年目にあたります。これを記念して、4月から12月までは「上田築城400年祭」が挙行政され、すでに「さくらまつり」「花火大会」など数多くの行事が行われてきました。

10月29日から11月6日までは、築城400年の最後を飾るにふさわしい行事が続き、いよいよクライマックスです。この期間中は、「お城まつり」「貿易展・工業展」「真田武者行列」など数々の行事が予定されていますので、大勢の市民皆さん御参加ください。

上田築城400年「真田史料展」

10月15日(土)～11月13日(日) 市立博物館

○戦国末期から近世初頭にかけての真田氏関係の資料展。総展示数は約200点で、地元の上田・真田・松代はもちろん、大阪・山梨など県外からも資料を借用し、展示します。



昌幸が朝鮮出陣の恩賞として秀吉より拝領した三原の太刀(真田史料展で展示)

えびすまつり

11月3日(木)～6日(日) 市内目抜き通り

○市内商店街の大売り出し。



右から南櫓(やぐら)、西櫓

長野県貿易展

躍進する上田の工業展

10月29日(土)午前11時～午後6時

30日(日)午前9時～午後6時 上田市民

31日(月)午前9時～午後5時 体育館

○上田市をはじめ、県内で生産される主な工業製品が多数出品されます。

記念式典

10月30日(日)午前10時～

上田市民会館

○上田築城400年を祝うとともに、功労者表彰、功績者表彰なども行います。

鎌倉市・^{いずし}出石町・上越市

姉妹都市の物産と観光展

10月29日(土)午前11時～午後6時

30日(日)午前9時～午後6時

上田市民体育館

○姉妹都市の特産物を展示・即売する他、観光地も写真で紹介します。

お城まつり

10月30日(日)午前10時～午後3時

上田城を中心に

○上田市からは常田獅子、房山獅子、保野獅子、岳の幟、室賀獅子、上田原土づき唄が出演する他、青木村からは義民太鼓も。姉妹都市からは鎌倉囃子(鎌倉市)、大名行列(出石町)、謙信公行列(上越市)も特別出演。



北 櫓



上田民踊連合会による民踊流し

民踊流し

11月3日(木)午前11時～午後1時 市内目抜き通り

○総勢500人が、築城400年を祝って作られた「真田桜」と「えびす囃子」などを踊ります。

菊花展

10月30日(日)～11月10日(休)

上田市役所



今年の真田武者行列は総勢300人

真田武者行列

11月6日(日)午前11時～午後3時

上田城～市内目抜き通り

○昨年復活した「真田まつり」で、今年の真田武者行列は、真田幸隆・昌幸・幸村・十勇士も加わって、総勢300人。

9月定例市議会

創造館を長池跡地に建設

9月議会で決まった58年度予算

補 正 予 算 額	
一 般 会 計	11億9,174万円
特 別 会 計	1,348万円
予 算 総 額	
一 般 会 計	198億3,216万円
特 別 会 計	88億9,195万2千円

(特別会計には産院事業も含む)

9月定例市議会が、9月7日から26日まで20日間の会期で開かれました。今回の市議会では、下水道使用料の改定をする「上田市下水道条例の一部改正案」「昭和58年度上田市一般会計補正予算案」、固定資産評価審査委員の選任など20議案が審議され、すべて可決・承認されました。

補正予算の主な内容(一般会計)

* 総務費

上小地域広域行政事務組合負担金 3,229万2千円
(長池跡地・創造館計画策定費)

* 民生費

社会福祉センター相染閣暖房工事費 370万円
同和对策環境改善事業工事費 1,270万円

* 衛生費

コミュニティ集会施設建設工事費 7,040万円
上田市真田町じんかい焼却場
組合負担金(焼却炉建設負担分)

* 農林水産業費

転作促進特別対策事業補助金 2,076万2千円
(市農協花きキャリング室など)
特定地域農業振興総合対策事業補助金 3,656万円
(岡・手塚・下郷など生活改善センター)
広域畜産環境対策事業補助金 3,500万円
非補助土地改良事業工事費(小牧など) 6,661万円

* 商工費

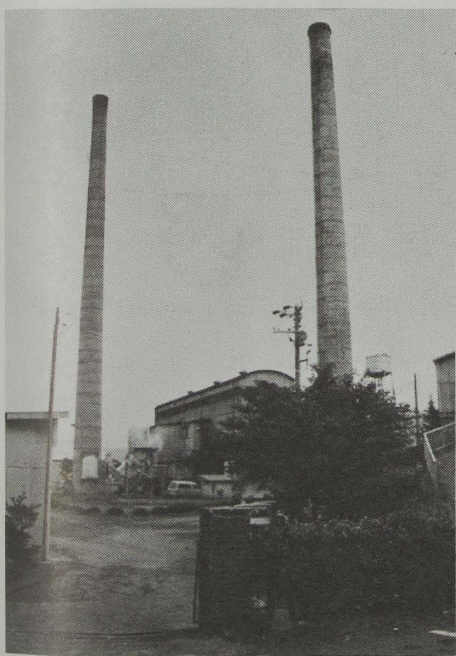
中央商店街常設放送設備補助金 232万円

* 土木費

急傾斜地崩壊対策事業地元負担金 1,923万円
踏切保安設備、構造改良負担金 2,000万円
道路新設改良工事費(一般市道) 1億3,000万円
長池跡創造館入口取付道工事費など 7,302万5千円
上田バイパス建設関連工事費 3,000万円
城南公園用地費(中之条地区) 1億 953万2千円

* 教育費

小中学校営繕工事費 2,057万円
南小学校開校に伴う消耗品・備品費 8,200万円
第五中学校用地買収費 1億7,600万円
安楽寺八角三重塔保存修理補助金 1,546万9千円
別所地域改善対策集会所新築工事費 1,550万円



現在のじんかい焼却場に焼却能力百トンの焼却炉二基が、三年計画で新たに建設されます。

条例の改正

▽職員賞慰金条例の一部改正

国の消防表彰規程の一部を改正する告示に準じて、殉職者特別賞慰金制度を創設するなど所要の改正をしました。

▽上田市下水道条例の一部改正

去る六月、下水道事業経営の健全化と下水道料金の適正を図るため、下水道使用料金審議会を設置して使用料の改定を諮問しました。七月二十九日には、答申をいただきましたので、内容について慎重

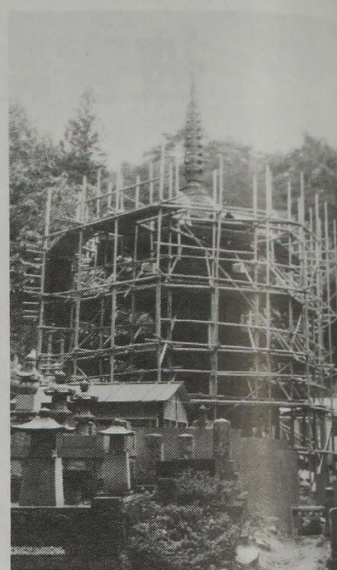
に検討した結果、答申を尊重し、これを実施すべく条例の一部改正を提案しました。

早期に次の事項について整備・充実がはかれるよう強く要望します。

パル

後5時

る歯の相
胃検診、循
一など



12月完成を目指して進められている
安楽寺八角三重塔の改修工事

固定資産評価審査委員に

小笠原光三さん



九月定例市議会で、固定資産評価審査委員に小笠原光三さんが新任されました。

小笠原光三さん（おがさわらこうぞう、四十九歳、中央西一―三―一二一）

略歴：学習院大学政経学部卒、
（株）小西屋代表取締役社長、長野県菓子卸商協同組合副理事長、上田商工会議所常議員

選挙管理委員・

同補充員が決まる

九月定例市議会で、新しい選挙管理委員および同補充員に次の皆さんが選出されました。

《選挙管理委員》

峰村正幸さん（六十五歳、中組、自治会連合会副会長）

《選挙管理委員補充員》

白倉一男さん（踏入）、龍野静子さん（踏入）、田中 豊さん（西脇）、山崎善四郎さん（山口）

鶴沢 守さん（五十二歳、下川原

柳町、元教員、選挙管理委員。

倉沢章平さん（六十九歳、川辺町、

元上小地方事務所長。

森山 潔さん（七十五歳、南天神

町、元上小・松筑地方事務所長

選挙管理委員長。

意見書

*国立東信病院の存続及び診療機能充実強化に関する意見書

国立東信病院は、上田市を中心とした診療圏の人口約二十五万人に及ぶ東信地区唯一の国立医療機関であり、今日まで総合的診療機能を発揮して地域医療に貢献してまいりました。今後は、人口構造の高齢化に伴い、成人病対策が重要課題になってきています。

当地域は、県下でも心臓及びがん疾患の発生率が高いことから、

に検討した結果、答申を尊重し、これを実施すべく条例の一部改正を提案しました。

その主な内容は、超過料金について、現行は二段階ですが、一般家庭の排水量を考慮するとともに、生活関連企業の実情なども配慮して、四段階の逡増制をとったものです。

実施時期は、今年の十二月一日から実施したいというもので、これによって使用者には負担増になりますが、下水道事業の実情を御推察いただき、御理解をお願いしたいと思います。（下水道使用料の改定についての詳細は、次回の「広報うえだ」でお知らせする予定です）

- 早期に次の事項について整備・充実がはかられるよう強く要望します。
- 1 国立東信病院を存続させること。
 - 2 がん疾患に対する診断・治療の専門的機能の強化・充実をはかること。
 - 3 循環器及び難病医療対策の強化をはかること。
 - 4 地域における病院群輪番制による第二次医療体制の整備・充実をはかるために医療従事職員の増員・研修機能の強化をはかること。

*第九次道路整備五か年計画の完全実施と道路予算の増額に関する意見書

わが国の道路整備は、計画的に推進されてきたものの、今日の増大する交通需要に十分対応できない実情にあります。とりわけ、長野県は山岳県という地理的条件などから、道路整備が著しく立ち後れています。

よって、政府は、次の措置を講じられるよう強く要請します。

- 1 第九次道路整備五か年計画を完全に実施すること。
- 2 昭和五十八年度道路予算の増額補正を早急に行うとともに、昭和五十九年度予算を大幅に確保すること。
- 3 地方公共団体の道路財源を充実強化すること。

21世紀に向けての 健康づくり討論会

と き…11月5日(土)午後1時30分～

ところ…上田市民会館

司 会…トンチ教室の青木一雄アナウンサー

講 師…大塚俊男さん「だれでも老後はやってくる」

ほか、3名の講師

健康づくりフェスティバル

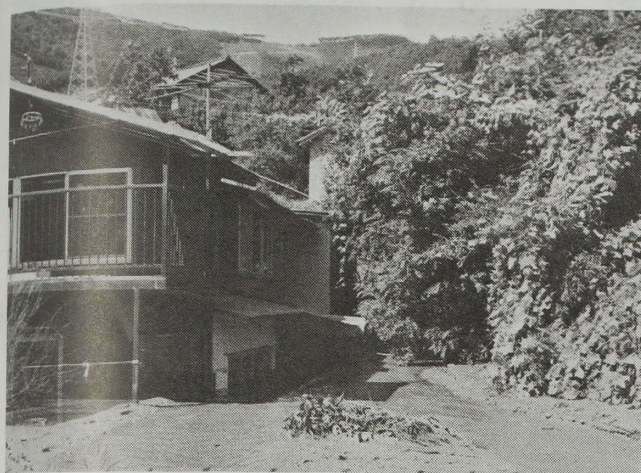
と き…11月5日(土)・6日(日)午前10時～午後5時

ところ…上田西武4階催事場

内 容…医師による健康相談、歯科医師による歯の相談、体力測定、料理・展示実習、胃検診、循環器検診、乳房検診、献血コーナーなど

して使用料の改定を諮問しました。七月二十九日には、答申をいただきましたので、内容について慎重

被害総額14億円を超す



土石流のため1階部分が埋没してしまった住宅

(上半過地籍で)

9月27日から28日にかけての台風10号による集中豪雨で、市内はかなりの被害を受けました。降り始めからの総雨量は177mmに達し、被害総額は14億円を超えました。その主なものは、農地、農道、水路、農作物、果樹などの農政関係で10億円に達しました。

被害状況は、負傷者4人、一部住宅損壊2戸、床上浸水8戸、床下浸水201戸、土砂・かけくずれ8か所などとなっています。

台風10号



県道上田稲荷山線は、下半過地籍の橋が流失したため一時不通に

不用品登録情報(主なもの)

(10月7日現在)

ゆずります	〈希望価格〉	ゆずってください
コンビラック	3,000円	ベビーベッド
電気こたつ	4,000円	ベビーカー
カーステレオ 2年使用	2,000円	子供用鉄棒
もちつき機	10,000円	グローブ
スパイクタイヤ 6.45×13 ホイル付	1,000円	バット
ボラロイドカメラ	15,000円	オーブントースター
座ぶとん カバー付	200円	洗濯機
敷ふとん	1,000円	電子レンジ
毛布	3,000円	スパイクタイヤ 4.50×12
カーベット 6畳用	無 料	ズボンプレスサー
マットレス	8,000円	足踏ミシン
石油ストーブ	2,500円	黒板
物置 組立て式、3畳	30,000円	卓球台
0じゅうぶんに活用できる不用品は、		応接セット
どんなものでも登録しましょう。		電気オルガン

① ゆずりたい品物、ゆずってほしい品物がありましたら、生活環境課生活係(☎24100内線301)へお気軽に御連絡を。

② 紹介後のトラブルなどについては、責任を負いかねますので御了承ください。

市では、市民の皆さんから寄せられた不用品の登録を「不用品登録情報」として、月一回お知らせしています。

不用品の登録をされる方は、次の事柄を必ず守ってください。

① ゆずりたい品物がある人は、品名、程度、数量、希望価格、住所、氏名、電話番号などを生活

② 生活環境課では、ゆずってほしい人に不用品の紹介をしますが、紹介を受けた人は不用品登録者と直接交渉し、価格、取り引き方法などを決めてください。

③ 紹介を受けた人は、取り引きの結果(成立、不成立にかかわらず)を生活環境課へ、必ず十日以内に御連絡ください。

ものを大切に… 不用品登録情報

環境課へ登録してください。

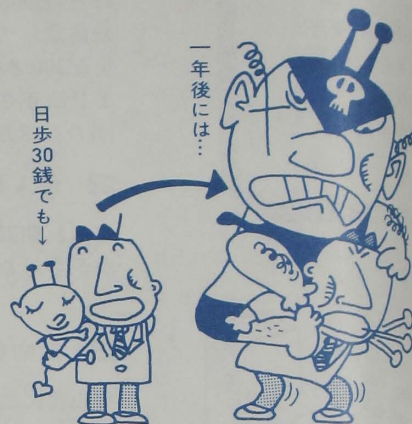
② ゆずってほしい品物がある人も、あらかじめ申し出て登録してください。

“サラ金被害”を防ぐために

この際、簡単にお金が入ったらなあ……。たとえ、それがわずかな額でも、やりくり困ったり、もう少しお金が欲しかったりすると、だれしもそう思います。こうした気持ちをとらえて貸金業を営んでいるのが、いわゆるサラ金です。

業者は確かに安直に貸してくれます。その点では大変、便利です。しかし、ちょっと待ってください。では、どうしてサラ金苦から、家出ノ 自殺ノ などという悲劇がつぎつぎと起こるのでしょうか。

大きな理由は、ペラボウに高い金利で貸す業者がかなりいて、利用者の無知も手伝って元金の返済はおろか、利息が溜りに溜って、しかも業者からの取立てが厳しいため、ついに追いつめられるからでしょう。



サラ金の金利は このように高い

さて、よく「日歩30銭」とか「日歩20銭」とか「10万円借りてタバコ1個分」といったサラ金の広告・看板を見かけます。この日歩何銭とは、いったい、どういう計算なのでしょう。

日歩30銭とは、100円で一日30銭取る、ということとです。「なんだ、30銭か」安いもんだと思ってしまう。それがクセモノなのです。実は高い高い利息なのです。例えば10万円を1か月借りたとしたら、

$$10\text{万円} \times \frac{0.3\text{円}(30\text{銭を円に換算})}{100\text{円}} \times 30\text{日} = 9,000\text{円}$$

つまり10万円で月に9千円、率にして9分の利息と

なるわけです。

もし、一年間借りっぱなしにしていたら、

$$10\text{万円} \times \frac{0.3\text{円}}{100\text{円}} \times 365\text{日} = 109,500\text{円}$$

なんと、率にして10割9分5厘の利息。丸一年で元利合計20万9千500円支払わなければなりません。50万、100万と借りていたら……。思っただけでも、ゾッとませんか。ちなみに、いまの法律では、この日歩30銭まで利息をとってもよいことになっています。

全部が全部、こんな高利で貸しているわけではありませんが、サラ金の利息が高いことは否定できません。

10万円借りて一年間返さなかったときの利息額比較表

元 金 10 万 円		1年の利息額	
サ ラ 金	いまの法律で認められた利息の上限	日歩30銭 年利109.5%	109,500円
	58.11.1に施行される法律での利息の上限	日歩20銭 年利73.00%	73,000円
	同じく4年目以降の利息の上限	日歩15銭 年利54.75%	54,750円
	同じく6年目以降の法律で定めた日からの上限	日歩10.96銭 年利40.004%	40,004円
信 販 会 社		日歩8.2銭 年利30.00% (平均)	30,000円
銀行系クレジット・カード		日歩4.9銭 年利18.00%	18,000円
民間金融機関消費者ローン		日歩3.7銭 年利13.5%	13,500円



9月27
内はかな
に達し、
地、農道
ました。
被害状
床下浸水

コンビ
電気こた
カーステ
もちつき
スパイク
ボラロイ
座ぶとん
敷ぶとん
毛 布
カーペッ
マットレ
石油スト
物 置
Oじゅう

◇ゆずり
生活保
◇紹介後
くださ

サラ金利用、最低心得

1 返済能力を考えて必要最小限度額を借りる

毎月の返済額が平均月収の2割を超えると返済が困難になりますから、十分注意してください。借り入れ額はできるだけ少なくしましょう。また借金が300万円を超えると、普通のサラリーマンはお手上げになります。11月1日改正される法律の利息の上限、73%で計算すると月々に支払う利息だけでも18万円にもなります。

2 借入れは短期、返済期日は守る

借入れ期間が長いと、後あと返すのに骨が折れます。返済が遅れると利息がかさんでニッチもサッチもいなくなります。期限内返済を実行しましょう。

3 契約書をよく読む

契約書にこの通りになってますよ……と言われて、がっかりしても後の祭り。借りた後のトラブルが起きないように、あらかじめ借入れ金額、期間、利率、違約金、返済方法などを書面上、十分に確かめてから契約書に署名・押印すること。また利息計算書、領収書などは、かならず保管しておきましょう。

4 白紙委任状、印鑑証明書は渡さない

業者は借り手の白紙委任状と印鑑証明書があれば、いつでも「公正証書」を作ることができます。公正証書があれば、裁判をしなくて、直ちに強制執行という有無を言わない法的手続きがとれ、給料、家財道具などを差押えることが可能となります。

5 借金返済のために、他のサラ金から借入れることはしない

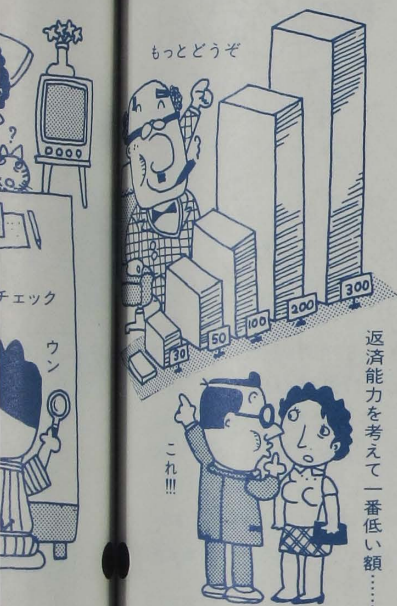
もともと高利な借金を返すために、さらに他のサラ金から借金をすることは愚の骨頂です。借金が雪ダルマ式に増えるものになります。また、返済が遅れると、契約書の書換えを要求する業者がありますが、その際に滞っている利息を元金に加えた形の契約書をつくられたりして、ますます借金がかさみます。サラ金の被害に苦しんでいる多くの人は、高金利とこのような契約書の書換えによるものと言われています。

6 保証人になるときは……

保証人になるときは、十分に注意してください。安易に保証人になったため、財産を失ったり、時には自殺したケースもあります。借金の保証人になるということは、借りた人が返済に行き詰った時に、借りた人に代って全部支払います、という意味なのです。どのような条件で借りるかを納得し確認したうえで保証人にならなければいけません。

また、何人かの債務者が保証し合って借りる方法を“相保証”と言いますが、これは3人なら3人分の借金をしたと同じ結果になり危険です。やめましょう。電話などで保証人になることを了解した場合にも、保証人として扱われることがあります。これも要注意。なお、保証人でない配偶者や親族が返済を迫られても、法律上は返済の義務はありません。

和35、6年ごろの団地夫人を対象とした小口金融は、サラリーマンの買物に利用する主婦、学生などと言われている。サラ金の特徴は、保証人不要の場合が②健康保険証など比較的簡単に利用できる反面、③利息、④返済の取などが挙げられま



上田市の相談日は

2・4金曜日 13時30分～3時30分
の方は電話予約します。

問い合わせは
生活環境課 生

☎ 22-301・303

借りる前に 6つの自己チェック

だれでも、借金などしない方が、もちろんいいはずですが。そのためには、日ごろから収入に見合った生活プランを立て、無理や背伸びし過ぎた消費生活は送らないんだ、という心掛けが大切です。しかし、急にお金が必要になることもあります。そうなった時でも、次のことをもう一度考えてみましょう。

- 1 本当に必要なお金かどうか
- 2 親類、知人から借りることはできないか
- 3 金利の安い郵便局、銀行、その他の金融機関、地方公共団体の小口資金貸付制度などを利用できないか
- 4 やっぱり、サラ金から借りなければならないだろうか

などを自分だけではなく、家族、とくに夫婦で十分話し合うことです。そして、サラ金から借りざるを得ない場合も、さらに、

- 5 果して、自分の収入で返せるか
- 6 利息を含めていつまでに、どのような方法で返すか

を確かめることです。

一般的に毎月の返済額が平均月収の2割を超えると、返すことはむずかしいと言われています。しかし、健全な生活を送るためには1割以内にとどめておきたいものです。何事も計画性と慎重さが大切です。返すために、また借金など、もつての他です。いい加減な気持ちや計算で借りようとするのは、貸す方にも迷惑を掛ける結果になります。

業者を選ぶときの目安

- 1 金利が低いこと。種類、期間などにもよりますが、日歩10～15銭（年利36.5%～54.75%）が一応の目安でしょう。
- 2 金利や返済期間、方法など貸付条件、契約内容をよく説明してくれる。
- 3 申込額を上回る金額を貸そうとしない。
- 4 「庶民金融業協会」の会員であることも一つの目安となります。

以上のことを確認したうえで、もし条件が合わないときは、勇気を持って借入を中止すること。

とにかく、業者は金を貸すのが商売ですから、何かと甘い勧誘を行います。こんな宣伝文句がありました。「低利即融3分」。これは利息が3分ということではなくて「低利ですぐ融通します。手続は3分間で……」ということだったのです。また、無審査、無保、とうたっていたりしますが、中には親族の名前を書かせ、返済が遅れたりすると法律上無関係なこれらの人たちにまで取立てが及んだりすることがあります。

昭和35、6年ごろの団地夫人に、小口金融がなかったとした買物に、主婦を中心に主婦に上ると言われて、サラ金の特徴は、①保証人不要、②健康保険など比較的、貸す、など利用の利便な反面、③金利が高い、④返済の厳しなどが挙げられます。

六つのチェックよ



もつとどう



これ!!!

上田市の相談日は

毎月第2・4金曜日 午後3時30分～3時50分
御希望の方は電話予約をお願いします。

相談や問い合わせは

生活環境課

☎ 22-内線 301

返済、清算はこのように

1 返済資金の調達

一時的にサラ金を利用したとしても、とにかく一刻も早く返すべきで、それも一度に全額を返済することが理想です。少しでも残しておくと、またそれに利息がつきます。

返済金を工面するためには、まず親類や知人から借りる方法、地方公共団体の小口資金貸付制度、労働金庫の融資制度を活用する、などを考えてみましょう。

2 清算について

通常の返済ができなくなった場合は、話し合いによる解決がもっとも妥当な清算方法です。話し合いは信用できる第三者（弁護士など）に委任するのが得策です。その場合でも、業者が直接本人に返済を迫ることがありますが、交渉はすべて委任者に任せてあることをはっきり告げましょう。

話し合いがつき、示談が成立したら借用証、印鑑証明書などを取り返します。その他、裁判所の調停による清算、破産申立てによる清算があります。

3 業者、時期、利息などを正確に整理しておく

すべての借金を清算するわけですから、借入れの日時、金額、利率、返済額のほか、契約書を書換えた場合は、その内容などを正確に早く整理しておくことです。借りた業者が多い場合は、一覧表をつくっておくと混乱しません。



昭和58年11月1日から施行される

いわゆるサラ金規制二法のポイント

「サラ金二法」とは「貸金業規制法」(略称)と「改正出資法」(略称)の二つです。

この法律は、昭和58年11月1日から施行されます。借り手に特に関係のある主なポイントは、次のとおりです。

1 金利の規制

貸金業者の金利は、現在の出資法では最高日歩30銭(年利109.5%)と定められていますが、改正出資法施行後の利息の上限は、次のように引下げられます。

- ① 施行後3年間は日歩20銭(年利73%)
- ② 4年目以降は日歩15銭(年利54.75%)
- ③ 6年目以降の法律で定めた日からは、日歩10.96銭(年利40.004%)

2 業務の規制

貸金業者は①取立てに際して人を脅迫したり、生活をおびやかす言動をしてはならない。②金利などの貸付条件を店内に掲示する。③誇大な広告をしてはいけない。④利用者の返済能力を超える過剰貸付をしてはいけない。⑤契約内容を明らかにした書面を渡す。⑥返済金を受取ったら、受取った金額を記載した書面を渡す。

3 任意に支払った利息は返してもらえなくなる。

利息制限法では、年利の最高を20%(貸付金額によって、それ以下)と定められています。これを超えた高い金利を取られても、裁判で取戻す方法はありませんが、いわゆるサラ金二法施行後は、借り手が任意に支払ってしまった利息は、新上限金利の73%の範囲内であれば、取戻すことができないことになります。

(国民生活センター資料より)



▲長野県民俗芸能大会

「長野県民俗芸能大会」が、10月1日上田市民会館で開かれました。この大会は、県下の優れた民俗芸能を無形文化財として、保存伝承することを目的に開催されています。今回は、6つの民俗芸能が披露されましたが、市内からは永上王子神社大神楽獅子舞(新町=写真)と上田獅子(常田・房山)が参加しました。

塩田一帯で北条まつり▶

「塩田三代北条まつり」が、9月25日塩田平一帯で行われました。このまつりは、市観光協会が主催して開いているもので、今年で3回目。北条義政にふんした永野市長はじめ約50人の行列は、安楽寺、中禅寺、生島足島神社などを回りました。小雨がぱらつく天気でしたが、沿道は観光客などでにぎわいました。

上田築城 400年祭 だより



シリーズ・下水道を考える ②

下水道の役割

下水道の役割は、時代とともに変わってきました。かつては雨水の浸水を防ぐのが、その主な役割であった下水道も、処理場をもつにいたって、今日では次のような役割を果たしています。

①雨水の排除(浸水の防除)

都市化の進んだ地域では、雨水が地下にしみ込まないため、いたる所で雨水があふれます。これを速やかに川や海に排除するために、下水道は不可欠の施設です。

②周辺環境の改善

雑排水は、道路側溝やどぶにたまると悪臭が発生し、蚊やハエも発生します。下水道を整備すると側溝は雨水しか流れなくなり、雨の日は乾いているので、衛生的になります。

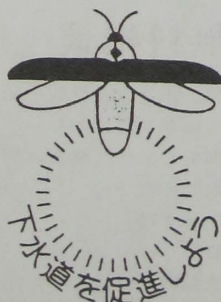
③トイレの水洗化

トイレは住宅の中で、最も非衛生的になりやすい場所です。また、くみ取り時の臭いも好ましくありません。水洗化すると、これらの問題がすべて解消されます。

④公共用水域の水質の保全

汚水が処理されないまま川や海に流れ込むと、川や海は汚れていきます。下水道はこれらの汚水を集めて処理し、川や海の水質を守ります。市の生活環境課の調べでは、市内を流れる河川の汚れは、下水道の整備とともに改善されました。

以上のとおり、下水道の役割は大きく分けて四つほどあり、どれをとっても重要なものばかりです。最近の総理府の調べによると、人口十万人ぐらいの都市住民の下水道整備への要望は、道路整備と並んで第一位となっています。このことからわかるように、市民にとって下水道は必要な施設であり、国家的な規模で進めなければならぬ事業のひとつです。



昭和59年度

保育園児の入園受付



保育園児の入園受付に関するお問い合わせ先は
児童保育課へ ☎224100 内線382・有線20801

来年四月に入園する保育園児の入園受付を、次のとおり各保育園（公・私立）で行います。

＜入園できる基準＞

保育園に入園できる児童は、その家庭が次の①から⑦までのいずれかに該当する場合に限られます。ただし、母親以外の人が、児童の保育ができる場合は入園できませ

①家庭外労働：児童の母親が、昼間家庭の外で仕事をするのが普通で、その児童の保育ができない場合。

②家庭内労働：児童の母親が、昼間家庭で児童と離れて日常の家事以外の仕事をするのが普通で、その児童の保育ができない場合。

③母親のいない家庭：母親の死亡、行方不明、拘禁などの理由により、母親のいない場合。

④母親の出産など：母親が出産の前後であったり、病気であったり、心身に障害があるため、その児童の保育ができない場合。

⑤病人看護など：児童の家庭に、長期にわたる病人や心身に障害がある人がいるため、母親がいつもその看護にあたっていて、その児童の保育ができない場合。

⑥家庭の災害：火災や風水害、地震などの災害があり、家屋を失ったり破損したため、その復旧の間、児童の保育ができない場合。

⑦特殊な事情で、市長が認めた場合。

＜長時間保育＞

長時間保育を実施している保育園は、次ページにある表のとおりです。この場合、別に保育料をいただきます。希望者は、お申し出ください。

＜障害児保育＞

「入園できる基準」にあたり、集団保育が可能で通園できる場合に申し込みを受け付けます。受入体制は考慮しますので、児童保育課へ御相談ください。

＜添付書類＞

①家族で収入のある人の五十八年分源泉徴収票が必要ですが、一月末にならないと発行されませんので、二月一日から二月十日までに保育園へ提出してください。

②内職・パートなどで保育できない人は、申請書の証明欄に事業所の証明。病人の看護または母親が病気の場合はその診断書。

③出産前後のため保育できない人は、母子手帳を提示願います。

④母親以外に同居の祖父母がいるが、保育できない場合には保育できないことを証明する書類（診断書など）

⑤自営業や農業などにより、確定申告をする人は、確定申告後、申請書控を二月十六日から三月十七日までに保育園へ提出してください。

＜申請書＞

申請書は、在園児については各保育園からお渡しします。新たに入園を希望される場合は、地区の民生（児童）委員さんからいただく。

＜申請方法＞

入園申請書に必要な事項をのれなく記入して、地区民生（児童）委員さんに認印していただき、決められた日に希望する保育園へ提出してください。

緑化木の即売会

営林署で育てた植木類の即売会を次により行います。

御家庭や職場の緑化に活用してください。

と き…10月29日(土)午後1時～同3時
10月30日(日)午前9時～午後4時

ところ…上田営林署構内(市内中央西2-2-3)

行政手続きの無料相談

長野県行政書士会上田支部では、次により行政手続き上の諸問題（農地転用、許可申請、官地の払い下げなど）についての無料相談を開催します。秘密は固く守りますので、お気軽にお出かけください。

と き…10月26日(木)午前9時～午後4時

ところ…合同庁舎1階会議室(101号室)

＜長野県行政書士会上田支部 ☎278816＞

市職員 人事異動

(10月1日付)

〔部長級〕
▽社会部長兼福祉事務所長 井出久(農林課長)
〔課長級〕
▽管財課長 田中 衛(業務課長)
▽収税課長 金井寛二(管財課長)
▽労政課長 青柳好文(収税課長)
▽農林課長 小池 毅(児童保育

課長)
▽農政部付・上小農業共済組合参事 小林三男(社会教育課長)
▽業務課長 川上哲治(体育課長)
▽社会教育課長 深井武雄(農政部付・上小農業共済組合参事)
▽体育課長 川上育男(労政課長)
▽第一学校給食センター所長 竹内 実(川西支所長)
▽監査委員事務局長 山崎 功(第一学校給食センター所長)
▽児童保育課長 元木繁保(予算係長)
▽市民会館長 菅沼 博(出納係長)
▽川西支所長 宮下昭夫(構造改善係長)

〔係長級〕
▽行政管理係長(補佐) 沓掛八郎(市民係長)
▽資産税係長(補佐) 沓掛八郎(市民係長)
▽資産税係長(補佐) 沓掛八郎(市民係長)
▽資産税係長(補佐) 沓掛八郎(市民係長)
▽資産税係長(補佐) 沓掛八郎(市民係長)
▽資産税係長(補佐) 沓掛八郎(市民係長)
▽資産税係長(補佐) 沓掛八郎(市民係長)
▽資産税係長(補佐) 沓掛八郎(市民係長)
▽資産税係長(補佐) 沓掛八郎(市民係長)
▽資産税係長(補佐) 沓掛八郎(市民係長)

〔主査級〕
▽生活環境課主査 滝沢良和(総務課主査)
▽生活環境課主査 滝沢良和(総務課主査)
▽生活環境課主査 滝沢良和(総務課主査)
▽生活環境課主査 滝沢良和(総務課主査)
▽生活環境課主査 滝沢良和(総務課主査)
▽生活環境課主査 滝沢良和(総務課主査)
▽生活環境課主査 滝沢良和(総務課主査)
▽生活環境課主査 滝沢良和(総務課主査)
▽生活環境課主査 滝沢良和(総務課主査)
▽生活環境課主査 滝沢良和(総務課主査)

保育園入園受付日程表

事項	長時間保育	3歳未満児保育	新入園児		電話
			受付日	受付時間	
私立園名			月 日		
甘露園	実施	1歳から	11 10	午後1時～午後4時	22-7665
芙蓉保育園	"	"	11 10	"	22-1147
聖ミカエル保育園	"	"	11 10	"	22-1361
歓喜園	"	"	11 10	"	22-1595
極楽寺保育園	"	"	11 10	"	22-4064
西丘保育園	"	0歳から	11 10	"	35-1157
常田保育園	"	"	11 10	"	22-1520
秋和保育園	"	"	11 10	"	27-8820
三好町保育園	"	"	11 10	"	25-1160
あゆみ保育園	"	"	11 10	"	23-0503
市立園名					
東部保育園	実施	0歳から	11 14	午後1時～午後4時	22-0682
南部保育園	"	2歳から	11 14	"	22-7108
北保育園	"	"	11 14	"	22-3475
ときわ保育園	"	"	11 14	"	27-0104
塩尻保育園	"	"	11 14	"	22-3476
神川第一保育園	"	"	11 14	"	35-0299
神川第二保育園	"	"	11 14	"	35-0349
国分保育園	"	"	11 14	"	27-0105
神科第一保育園	"	"	11 14	"	22-0597
神科第二保育園	"	1歳から	11 15	"	22-0598
豊殿保育園	"	3歳から	11 15	"	22-6802
梅が丘保育園	"	2歳から	11 15	"	35-1171
城下保育園	"	0歳から	11 15	"	22-0887
川辺保育園	"	2歳から	11 15	"	22-5029
下之条保育園	"	"	11 15	"	27-2986
泉田保育園	"	"	11 15	"	22-5163
塩田中央保育園	実施	1歳から	11 16	"	38-2512
東塩田保育園	"	0歳から	11 16	"	38-2552
西塩田保育園	"	2歳から	11 16	"	38-2609
ふたば保育園	"	1歳から	11 16	"	38-2063
塩田北保育園	"	"	11 16	"	38-2636
塩田西保育園	"	2歳から	11 16	"	38-2648
浦里保育園	"	"	11 16	"	31-2058
白銀保育園	"	"	11 16	"	31-2004
室賀保育園	"	0歳から	11 16	"	31-2142
小泉保育園	"	2歳から	11 16	"	24-7356

※在園児の受付は、各保育園異なりますので、園のおたよりでお知らせします。

長野大学祭で特別講演会

長野大学では、大学祭期間中に特別講演会を開催します。入場は無料ですので、大勢の皆さん御聴講ください。

①と き…11月1日(火)

午後1時30分～3時

ところ…長野大学

講師…水野晴郎さん(映画評論家)

テーマ…「人生のめぐり会い」

②と き…11月3日(木)

午後1時30分～3時

ところ…長野大学

講師…なだいなださん(作家)

テーマ…「現代の教育を考える」



Y.

「ママと育児の教室」で

障害児者の皆さんの歯科治療通院費を補助することになりました。
対象者：身障手帳一級および療育

コンバクトなもので、電話依頼と用件を手短に伝えられるようになっています。

期 国民
と 納内
す。

691>

り
方法
この方

「米と牛乳まつり」で
もちつき大会など
「第七回・米と牛乳まつり」が、十一月五・六日に長野県などの主催（後援：上田市）により開かれます。このまつりは、米と牛乳の栄養価値などを正しく理解していただくとともに、その消費拡大を広く県民運動として推進していくことを目的としています。
と き：十一月五日（土）・六日（日）、午前十時から午後五時まで
ところ：上田西武四階催事場
内 容：長野県の米コーナー、米飯学校給食コーナー、牛乳コーナー、試食・試飲コーナー、即売コーナー、もちつき大会、入場者記念品プレゼントなど

薬の使用は正しく
薬と健康の週間
10月17日～23日
日本人ほど薬好きな国民はいないといわれます。「薬さえ飲めば病気が治る」と信じて、浴びるように薬を飲んでいる人をよく見かけます。
しかし、薬はその働きをうまく利用すれば薬になりますが、使い方を間違えると毒になってしまいます。薬としての効果がじゅうぶん発揮できるよう、次のことに注意して正しく使いまししょう。
○薬を買うときは、薬剤師などの専門家によく相談しまししょう。
○薬を買ったときは、添付説明書を必ず読みまししょう。

東塩田林間工業団地の
の現地説明会
商工課商工係
☎224100 内線602
市では、東塩田林間工業団地の現地説明会を次のとおり行います。進出を御希望の企業は、現地までお越しください。
と き：十月二十一日（金）午前十時
および午後二時の二回。なお、

人権に関する
作品を募集します
同和教育課同和教育係
☎224100 内線559
有線20861
上田市教育委員会と上田市同和对策事業推進委員会では、十二月四日から始まる人権週間の行事の一つとして、人権に関する作品を募集します。
内容は、学校や家庭および地域社会で同和教育を学んでいること、学んだことにより自分や家族が変わったこと、部落解放に取り組んでいること、人権尊重に関することなど、自分の体験や実践に基づいた作品とします。
募集作品
①ポスター：規格B三版（36・4cm×51・5cm）以下とし、色数や材料は自由です。
②作文（詩を含む）：小・中学生は四百字詰め原稿用紙四枚以内、高校生と一般は六枚以内

教育・育児テレフォン相談
上田青年会議所では、昨年に引き続き今年も「教育・育児テレフォン相談」を次のとおり実施します。
と き：10月23日（日）午前10時～午後3時
ところ：上田西武☎240777
相談対象者…幼児から高校生までの皆さん、およびその年代の子供を持つ親御さん
（直接お話をしたいという人は、当日の正午から午後2時30分までに会場へおいでください）

お知らせ



「福祉の心を育てる大行進」が10月2日行われ、身障者やボランティアなど約500人の皆さんが、上田駅から海野町までを行進しました（写真）。この後、日曜広場では「ふれあい広場」が開かれ、お年寄りや遊ぼうコーナー、障害者作品即売会などは多くの市民でにぎわいました。

○使い方や用量を正しく守りまし
よう。（薬の働きや効能は、用いる量と非常に深い関係がありま
す。ある量以下では効果が現わ
れないし、ある量以上では害を
及ぼすおそれがあります）
○定められた時間に飲みまし
ょう。（薬の効果を正しく発揮させる
ため、それぞれ定められた時間
に服用しまししょう）
○錠剤やカプセル剤などは、かん
だりつぶしたりしないようにし
まししょう。（胃の中では溶けない
で、腸で吸収されるようにつく
ったものもあります）
○薬をしましうときは、乳幼児や小
児の目に触れないところにしま
いまししょう。そして、直射日光
が当たらない涼しい場所がよいで
ししょう。

とします。
③標語：一般のみとし、字数は二
十字程度とします。
応募規定：小・中学生、高校生は、
作品の裏面または末尾に学校名、
学年、氏名を明記してください。
一般は、裏面または末尾に住所、
氏名、電話番号を明記してくだ
さい。
募集期限：十二月十五日（木）
応募先：市内大手一―一六
上田市教育委員会同和教育課
その他：応募作品は返却しません。
版權は主催者が所有します。入
選された人には、賞状および賞
品を差し上げます。

「ママと育児の教室」で 丈夫な赤ちゃんを

「ママと育児の教室」が、信濃毎日新聞社の主催（後援：上田市など）により、次のとおり開かれます。

この教室は、健康な赤ちゃんを生むために母親としてどんな注意が必要か、また生まれた赤ちゃんをどう育てたらよいかを、学んでゆこうというものです。

とき：十月二十六日（水）午後一時三十分から

ところ：ほていや上田店二階（市内常田二丁目）

講演：「お母さんの健康と丈夫な赤ちゃんを生むために」上田市産院・院長 田口良雄先生

その他：映画、栄養講座などあります。

重度障害児者の皆さんへ

歯科治療通院費

を補助します

福祉課福祉係
☎224100 内線373
有線②0791

市では、四月一日にさかのぼり今年度から、次のとおり重度心身

ナリ、試飲コーナー、即売コーナー、もちつき大会、入場者記念品プレゼントなど

専門家によく相談しましょう。
○薬を買ったときは、添付説明書を必ず読みましょう。

障害児者の皆さんの歯科治療通院費を補助することになりました。

対象者：身障手帳一級および療育手帳A・A2・B1を所持し、介護者がなければ通院できない人

補助率：障害者のほか介護者一人を含む交通機関利用区間に要する運賃の二分の一（福祉タクシー利用の場合は四分の一）

対象病院：重度心身障害者歯科医療を実施している病院（松本歯科大学病院、浅間病院）

申請方法：四月から九月までの分は十月三十一日までに、十月から三月までの分は三月三十一日までに、通院証明書または病院の領収書を添えて、福祉課に申請してください。

耳の不自由な皆さんへ

「電話お願い手帳」を 差し上げます

上田電報電話局
☎224000（無料）

電々公社では、耳や言葉の不自由な方が外出先などで緊急に連絡したいとき、近くにいる人に電話連絡を依頼しやすくするための「電話お願い手帳」を作成し、耳や言葉の不自由な方々に差し上げることにしました。

手帳の内容：オレンジ色の表紙の

コンパクトなもので、電話依頼と用件を手短かに伝えられるようになっています。

贈呈方法：市の福祉課を通じて、十月中に差し上げます。

電報電話局からお願い

耳や言葉の不自由な人から、この手帳を示された場合は、温かい愛の手を差し伸べていただきますよう市民の皆様の御協力をお願いします。

青年海外協力隊の 募集説明会

県青少年家庭課青少年係
☎0262-220111
内線343

県では、青年海外協力隊員の派遣実績と開発途上諸国の現状を広く一般に紹介するため、次のとおり「青年海外協力隊募集説明会」を開催します。

とき：十月二十八日（金）午後六時から九時

ところ：上田合同庁舎
応募資格：二十歳から三十五歳までの人

派遣期間：二年

派遣職種：農林水産、加工、保守操作、土木建築、保健衛生、教育文化、スポーツなど約百職種

11月の乳幼児健康診査

昭和58年11月の乳幼児健康診査を下記により行います。

受付時間は、いずれも午後1時から2時。

母子健康手帳とバスタオルをお持ちください。

会場	健診	実施日	対象児
上田市保健センター	4か月児	11月1日	58年6月16日～6月30日生
		11月16日	58年7月1日～7月15日生
	10か月児	11月2日	57年12月16日～12月31日生
		11月17日	58年1月1日～1月15日生
	1歳6か月児	11月10日	57年4月16日～4月30日生
		11月25日	57年5月1日～5月15日生
塩田母子健康センター （塩田地区）	3歳児	11月4日	55年10月1日～10月15日生
		11月18日	55年10月16日～10月31日生
	4か月児	11月8日	58年6月16日～7月15日生
	10か月児	11月22日	57年12月16日～58年1月15日生
川西社会福祉センター （川西地区）	1歳6か月児	11月9日	57年3月16日～5月15日生
	3歳児	—	—
	4か月児	—	58年6月16日～7月15日生
	10か月児	—	57年12月16日～58年1月15日生
	1歳6か月児	—	57年4月16日～5月15日生
	3歳児	—	—

※赤ちゃん手帳を御利用ください。

今月の納税

市県民税第3期 国民健康保険税第5期

今月の納税は、市県民税第3期と国民健康保険税第5期です。税金は、納期内に納入されますようご協力ください。

今月の納期限は、10月31日（月）です。

＜収税課☎224100内線241・有線②0691＞

税金でよい町づくり

国づくり

（市内中学生納税標語入選作品）

各金融機関の口座振替による納税方法もありますので、手数料のはふけるこの方法もお勧めします。

②作文（詩を含む）：小・中学生は四百字詰め原稿用紙四枚以内、高校生と一般は六枚以内

教

上田市
育児テ
き
ところ
相談対

退職金づくりは

国の制度で

中小企業退職金共済制度

中小企業退職金共済制度は、退職金制度を自前でもつことが困難な中小企業に、国の援助で、いざというときに退職した従業員へ退職金が支払われるようにするもので、労使双方から喜ばれています。

この機会に、中小企業の皆さんの御利用をお勧めします。

〈制度の特色〉

①掛金は全額損金または必要経費になります。

②退職金には国庫補助金がつきます。

③福利厚生施設の建設資金の融資を低利で受けられます。

〈制度の利点〉

①月々わずかな掛金で、将来多額の退職金を用意できます。

②国の制度ですから安全・確実で、手続きは簡単です。

③掛金月額の増額はいつでもできます。

④従来から勤務している従業員については、加入前の過去の勤務期間を通算することもできます。

⑤毎月の掛金が口座振替で納付できます。

〈加入できる企業〉

この制度に加入できるのは、常用従業員が一人以上三百人（卸売業百人、小売業・サービス業五十人）以下か、または資本金および出資金の額が一億円（卸売業三千万円、小売業・サービス業一千万円）以下のいずれかに該当する中小企業です。

〈毎月の掛金〉

掛金は、従業員ごとに次の掛金月額の中から決めていただき、毎月納めていただきます。

千二百円、千四百円、千六百円、千八百円、二千円、二千五百円、三千円、三千五百円、四千円、四千五百円、五千円、六千円、七千円、八千円、九千円、一万円、一万二千円、一万四千円、一万六千円

〈加入の手続き〉

所定の申込用紙（金融機関に備え付け）に記入のうえ、申込金（掛

金一か月分）を添えて、代理店となつている金融機関に申し込んでいただきます。

市が掛金の一部を補助

市では、事業主の皆さんが少しでも加入しやすいように、昭和五十五年度から掛金の一部を補助しています。

補助金額は、加入した月から三年間、掛金の二〇％（一月月額六百元限度）です。一月から十二月までに納入した掛金については、翌年一月二十日までに、事業主から補助金交付申請書を市労政課へ提出していただきます。

特定退職金共済にも補助

もう一つの退職金共済制度として「特定退職金共済制度」があり、ます。

所得税法施行令第六十六條に規定する団体（商工会議所、商工会、中小企業団体中央会など）が実施するこの制度に加入した中小企業事業主の皆さんにも、市では同様の補助をしています。

※お問い合わせ先：労政課

☎ 4100 内線 605



納税標語の入選者

市、上田税務署、地方事務所が、市内の中学三年生を対象に「納税標語」の募集をしたところ千四百八十七点の応募があり、慎重に審査した結果、次のとおり入選者が決まり賞状などを贈りました。

この納税標語は、中学三年生の租税教育の一環として、日常生活の中から税金の意義を知っていたくとともに、納税者の意識の高揚も図ろうというものです。入選標語は、広報に順次掲載するなど、活用していく予定です。

〈税務署長賞〉

秋山直美さん（一中）、細川文雄さん（二中）、丸山保志さん（三中）、武内 裕さん（四中）、中村睦美さん（五中）、前山紀子さん（塩田中）、

児玉睦代さん（川西中）

〈地方事務所長賞〉

山崎忠久さん（一中）、西沢秀和さん（二中）、山本絵理子さん（三中）、堀田洋一さん（四中）、大矢直樹さん（五中）、関谷行俊さん（塩田中）、山下明子さん（川西中）

〈市長賞〉

今水仁子さん、安藤由美子さん、三石美奈子さん（以上一中）、福沢美和さん、武重宏昌修さん、宮下直美さん（以上二中）、内藤麻美さん、下島恵美子さん、和智かおりさん（以上三中）、中島哲哉さん、林まり子さん、田中美代子さん（以上四中）、早野美代子さん、石合弘子さん、三木美穂さん（以上五中）、上原美紀さん、中原由美子さん、宮沢やよいさん（以上塩田中）、南沢詩子さん、西沢一彦さん、春原千波さん（以上川西中）



校長先生から賞状を受ける入選者（四中で）

1月1日
3号

市課
田書
4100
印刷

生から
部で18
月10日、

(在)
+ 89)
+ 45)
+ 44)
+ 30)